



Profil

Edition
Günter
Hänssler

SVIATOSLAV RICHTER

plays Beethoven

Mstislav Rostropovich
USSR RTV S.O., Kurt Sanderling
USSR State Symphony Orchestra, Hermann Abendroth
Moscow Philharmonic, Kirill Kondrashin

12 CD

SVIATOSLAV RICHTER

CD1

Piano Sonata No. 3 in C op. 2/3

31/5/60 - Leningrad - Live

- | | |
|--------------------------------|------|
| 1. I Allegro con brio | 9:27 |
| 2. II Adagio | 7:10 |
| 3. III Scherzo. Allegro – Trio | 3:19 |
| 4. IV Allegro assai | 4:42 |

Piano Sonata No. 7 in D, op. 10/3

7/6/60 - Leningrad - Live

- | | |
|--------------------------|------|
| 5. I Presto | 6:30 |
| 6. II Largo e mesto | 8:27 |
| 7. III Menuetto. Allegro | 2:54 |
| 8. IV Rondo. Allegro | 3:45 |

Piano Sonata No. 8 in c, op. 13

5/6/47 - Moscow - live

- | | |
|---|------|
| 9. I Grave - Allegro di molto
e con brio | 7:14 |
| 10. II Adagio cantabile | 4:42 |
| 11. III Rondo: Allegro | 4:13 |

BONUS:

Piano Sonata No. 8 in c, op. 13

4/6/59 - Moscow – Studio

- | | |
|--|------|
| 12. I Grave -
Allegro di molto e con brio | 7:30 |
|--|------|

13. II Adagio cantabile 5:24

14. III Rondo: Allegro 4:25

Gesamtspielzeit / Total time CD 1: 79:49

CD 2

Piano Sonata No. 9 in E, op. 14/1

5/6/47 - Moscow - live

- | | |
|------------------------------|------|
| 1. I Allegro | 6:25 |
| 2. II Allegretto. Maggiore | 4:46 |
| 3. III Rondo. Allegro comodo | 2:46 |

Piano Sonata No. 10 in G, op. 14/2

5/6/47 - Moscow - live

- | | |
|-------------------------------|------|
| 4. I Allegro | 5:39 |
| 5. II Andante | 4:16 |
| 6. III Scherzo. Allegro assai | 3:06 |

BONUS:

Piano Sonata No. 9 in E, op. 14/1

6/7/63 - Paris – Studio

- | | |
|------------------------------|------|
| 7. I Allegro | 7:17 |
| 8. II Allegretto. Maggiore | 6:48 |
| 9. III Rondo. Allegro comodo | 3:01 |

Piano Sonata No. 10 in G, op. 14/2

6/7/63 - Paris – Studio

- | | |
|---------------|------|
| 10. I Allegro | 5:36 |
|---------------|------|

SVIATOSLAV RICHTER

11. II Andante	5:12
12. III Scherzo. Allegro assai	3:05
Gesamtspielzeit / Total time CD 2:	58:02

CD 3

Piano Sonata No. 11 in B-flat, op. 22

8/1/51 - Moscow - Live

1. I Allegro con brio	7:02
2. II Adagio con molta espressione	7:32
3. III Menuetto	3:06
4. IV Rondo. Allegretto	5:21

Piano Sonata No. 12 in A-flat, op. 26

5/6/47 - Moscow - Live

5. I Andante con variazioni	6:09
6. II Scherzo, allegro molto	2:54
7. III Maestoso andante	5:54
8. IV Allegro	2:24

BONUS:

Piano Sonata No. 11 in B-flat, op. 22

6/7/63 - Paris - Studio

9. I Allegro con brio	7:27
10. II Adagio con molta espressione	9:03
11. III Menuetto	3:20
12. IV Rondo. Allegretto	5:40

Gesamtspielzeit / Total time CD 3: 65:59

CD 4

Piano Sonata No. 17

in d "Tempest" op. 31/2

8/1/51 - Moscow - Live

1. I Largo - Allegro	8:27
2. II Adagio	6:37
3. III Allegretto	9:38

Piano Sonata No. 18 in E-flat, op. 31/3

1/4/60 live Moscow

4. I Allegro	8:59
5. II Scherzo. Allegretto vivace	4:24
6. III Menuetto, moderato e grazioso	4:11
7. IV Presto con fuoco	4:06

BONUS:

Piano Sonata No. 17

in d "Tempest" op. 31/1

5/8/61 - London - Studio

8. I Largo - Allegro	9:25
9. II Adagio	7:18
10. III Allegretto	6:56

Gesamtspielzeit / Total time CD 4: 70:06

SVIATOSLAV RICHTER

CD 5

Piano Sonata No. 19 in g, op. 49/1

6/7/63 - Paris - Studio

- | | |
|----------------------|------|
| 1. I Andante | 5:27 |
| 2. II Rondo: Allegro | 3:10 |

Piano Sonata No. 20 in G, op. 49/2

6/7/63 - Paris - Studio

- | | |
|----------------------------|------|
| 3. I Allegro ma non troppo | 4:23 |
| 4. II Tempo di menuetto | 3:46 |

Piano Sonata No. 22 in F, op. 54

31/5/60 - Leningrad - Live

- | | |
|-----------------------------|------|
| 5. I In tempo d'un menuetto | 5:28 |
| 6. II Allegretto | 5:04 |

Piano Sonata No. 23 in f, op. 57

31/5/60 - Leningrad - Live

- | | |
|--|-------|
| 7. I Allegro assai | 10:15 |
| 8. II Andante con moto | 6:06 |
| 9. III Allegro ma non troppo –
Presto | 7:24 |

Gesamtspielzeit / Total time CD 5: 51:07

CD 6

Piano Sonata No. 27 in e, op. 90

29/1/51 - Moscow – Live

- | | |
|--|------|
| 1. I Mit Lebhaftigkeit und durchaus
mit Empfindung und Ausdruck | 4:29 |
| 2. II Nicht zu geschwind
und sehr singbar vorzutragen | 6:20 |

Piano Sonata No. 28 in A, op. 101

24/7/63 - Kiew - Live

- | | |
|---|------|
| 3. I Etwas lebhaft, und mit der
innigsten Empfindung | 4:26 |
| 4. II Lebhaft. Marschmäßig | 5:23 |
| 5. III Langsam und sehnsuchtsvoll | 2:48 |
| 6. IV Geschwind, doch nicht zu
sehr und mit Entschlossenheit | 6:48 |

Bonus:

Piano Sonata No. 23 in f, op. 57

New-York Studio 29-30/11/1960

- | | |
|---------------------------------------|-------|
| 7. I Allegro assai | 10:41 |
| 8. II Andante con moto | 5:59 |
| 9. III Allegro ma non troppo – Presto | 7:05 |
- Gesamtspielzeit / Total time CD 6: 54:04

SVIATOSLAV RICHTER

CD 7

Piano Sonata No. 30 in E, op. 109

28/11/63 – Gewandhaus Leipzig - Live

1. I Vivace ma non troppo -
Adagio espressivo 3:01
2. II Prestissimo 2:21
3. III Gesangvoll, mit innigster
Empfindung. Andante molto
cantabile ed espressivo 12:47

Piano Sonata No. 31 in A-flat, op. 110

28/11/63 – Gewandhaus Leipzig - Live

4. I Moderato cantabile
e molto espressivo 6:22
5. II Allegro molto 2:27
6. III Adagio ma non troppo –
Fuga 11:42

Piano Sonata No. 32 in c, op. 111

28/11/63- Gewandhaus Leipzig – Live

7. I Maestoso - Allegro con brio
ed appassionato 8:05
8. II Arietta: Adagio molto,
semplice e cantabile 15:51

Gesamtspielzeit / Total time CD 7: 62:41

CD 8

33 Variations on a Waltz by

Anton Diabelli, op. 120 (1819-23)

29/1/51 - Moscow – Live

1. Tema: Vivace 0:51
2. Variation 1:
Alla marcia maestoso 1:31
3. Variation 2: Poco allegro 0:41
4. Variation 3: L'istesso tempo 1:07
5. Variation 4: Un poco più vivace 0:55
6. Variation 5: Allegro vivace 0:46
7. Variation 6:
Allegro ma non troppo e serio 1:27
8. Variation 7: Un poco più allegro 0:56
9. Variation 8: Poco vivace 0:52
10. Variation 9:
Allegro pesante e risoluto 1:13
11. Variation 10: Presto 0:35
12. Variation 11: Allegretto 1:02
13. Variation 12: Un poco più moto 0:42
14. Variation 13: Vivace 0:50
15. Variation 14: Grave e maestoso 2:53
16. Variation 15: Presto scherzando 0:36
17. Variation 16: Allegro 0:54
18. Variation 17 0:56
19. Variation 18: Poco moderato 1:30
20. Variation 19: Presto 0:51

SVIATOSLAV RICHTER

21. Variation 20: Andante	1:53	38. Variation 2	0:43
22. Variation 21: Allegro con brio	1:14	39. Variation 3	0:35
23. Variation 22: Allegro molto alla "Notte e giorno faticar" di Mozart	0:41	40. Variation 4	0:36
24. Variation 23: Allegro assai	0:52	41. Variation 5	0:39
25. Variation 24: Fughetta. Andante	2:03	42. Variation 6	0:32
26. Variation 25: Allegro	0:41	43. Variation 7 Canone all'Ottava	0:30
27. Variation 26	0:43	44. Variation 8	0:38
28. Variation 27: Vivace	0:52	45. Variation 9	0:35
29. Variation 28: Allegro	0:50	46. Variation 10	0:38
30. Variation 29: Adagio ma non troppo	1:03	47. Variation 11	0:38
31. Variation 30: Andante, sempre cantabile	1:38	48. Variation 12	0:35
32. Variation 31: Largo, molto espressivo	3:40	49. Variation 13	0:35
33. Variation 32: Fuga. Allegro	2:48	50. Variation 14 Minore	0:56
34. Variation 33: Tempo di Minuetto moderato (aber nicht schleppend)	2:39	51. Variation 15 Maggiore. Largo	3:18
		52. Coda	0:59
		53. Finale. Alla Fuga. Allegro con brio	4:21
		Gesamtspielzeit / Total time CD 8:	63:45

15 Piano Variations and Fugue in E flat,

op. 35 "Eroica Variations"

29/1/51 - Moscow - Live

35. Introduzione col Basso del Tema:

Allegretto vivace	2:39
36. Tema	0:38
37. Variation 1	0:32

SVIATOSLAV RICHTER

CD 9

1. **6 Variations on an Original Theme**
in F, op. 34 12:23
23/6/50 - Moscow - Live
 2. **6 Variations on the Turkish March from**
"Ruins of Athens" in D, op. 76 5:37
23/6/50 - Moscow - Live
 3. **Rondo in C, op. 51/1** 4:41
29/1/51 - Moscow - Live
 4. **Rondo in G, op. 51/2** 7:30
29/1/51 - Moscow - Live
- Bagatellen**
16/11/58 - Kiew - Live
5. **Allegro, ma non troppo op. 33,**
No. 5 2:39
 6. **Allegretto op. 33, No. 3** 2:03
 7. **Allegro, ma non troppo op. 119,**
No. 7 1:05
 8. **Vivace moderato op. 119, No. 9** 0:47
 9. **Andante con moto op. 126, No. 1** 3:24
 10. **Presto op. 126, No. 4** 3:41
 11. **Presto op. 126, No. 6** 3:51
 12. **Andante con moto op. 119,**
No. 2 1:07
- Gesamtspielzeit / Total time CD 9: 48:56

CD 10

- Concerto No. 1**
for Piano and Orchestra in C, op. 15
22/3/52 - Moscow - Live
1. **I Allegro con brio** 16:14
 2. **II Largo** 10:38
 3. **III Rondo: Allegro scherzando** 8:36
Sviatoslav Richter, piano
USSR RTV S.O., Kurt Sanderling
- Concerto No. 3**
for Piano and Orchestra in c, op. 37
25/10 54 Moscow - Live
4. **I Allegro con brio** 16:15
 5. **II Largo** 9:27
 6. **III Rondo: Allegro** 8:41
Sviatoslav Richter, piano
USSR State Symphony Orchestra
Conductor: Hermann Abendroth
7. **Rondo in B-flat for Piano**
and Orchestra, WoO 6 9:00
8/5/62 - Moscow - Live
Sviatoslav Richter, piano
Moscow Philharmonic
Conductor: Kirill Kondrashin
- Gesamtspielzeit / Total time CD 10: 78:55

SVIATOSLAV RICHTER

CD 11

Sonata No. 1

for Cello and Piano in F, op. 5/1

3/63 - Vienna - Studio

1. I Adagio sostenuto-Allegro-
Adagio-Presto 16:36
2. II Rondo: Allegro vivace 6:37

Sonata No. 2

for Cello and Piano in g, op. 5/2

6/62 - Vienna - Studio

3. I Adagio sostenuto e espressivo-
Allegro molto piu tosto presto 19:55
4. II Rondo: Allegro 7:13

Sonata No. 3

for Cello and Piano in A, op. 69

1/3/50 - Moscow - Live

5. I Allegro ma non tanto 12:26
6. II Scherzo: Allegro molto 5 :40
7. III Adagio cantabile -
Allegro vivace 8:28

Gesamtspielzeit / Total time CD 11: 76:60

Mstislav Rostropovich, violoncello

Sviatoslav Richter, piano

CD 12

Sonata No. 4

for Cello and Piano in C, op. 102/1

1/3/50 - Moscow - Live

1. I Andante. Allegro vivace 7:57
2. II Adagio - Tempo d'andante -
Allegro vivace 6 :54

Sonata No. 5

for Cello and Piano in D, op. 102/2

3 /63 - Vienna - Studio

3. I Allegro con brio 6:22
4. II Adagio con molto
sentimento d'affetto 7:31
5. III Allegro fugato 4:05

Gesamtspielzeit / Total time CD 12: 32:53

Mstislav Rostropovich, cello

Sviatoslav Richter, piano

Svjatoslav Richter plays Beethoven

So weit muss man es erst einmal bringen: In den Weiten des Weltraums, zwischen den Planeten Mars und Jupiter, kreist ein Asteroid, der seit dem 22. Oktober 1985 den Namen „Svyatorichter“ trägt. Seine Entdeckerin, die ukrainisch-sowjetische Astronomin Ljudmyla Wassylivna Zhuravliova, wählte als Paten – sterndeuterisch eher unkonventionell – Svjatoslav Richter. Der hatte indes mit den Sternen nur im übertragenen Sinne zu tun. Als Pianist hat er nach ihnen gegriffen.

Svjatoslav Teofilovitsch Richter wurde am 20. März 1915 (nach julianischem Kalender am 7. März) in heute ukrainischen Schitomir geboren. Sein Vater Theophil stammte aus einer deutschen Kaufmannsfamilie, verdiente sein Geld ab 1916 aber als Organist und Chorleiter in Odessa. Seinen Sohn erzog er quasi im Alleingang. Als dieser schon mit 15 Jahren am Opernhaus in Odessa als Korrepetitor zu arbeiten begann, hatte er keinerlei „reguläre“ akademische Ausbildung als Pianist gemacht. Doch die außergewöhnliche Begabung sorgte schon 1934 für das Konzertdebüt.

Vielerlei Mythen ranken sich um die sowjetische Frühzeit des Ausnahme-Pianisten. Als sicher kann gelten, dass der berühmte russische (mit deutschen Wurzeln) Klavierpädagoge Heinrich Neuhaus sein immenses Talent erkannte und ihn 1937 in seine Klavier-Meisterklasse am Moskauer Konservatorium aufnahm.

Der Einfluss von Neuhaus (1888-1964) kann kaum hoch genug eingeschätzt werden. Technisch dürfte der eher zu höchster Verfeinerung als zu virtuoser Pranke neigende Pädagoge dem von (fast) unbändiger Kraft und manueller Perfektion begnadeten Schüler kaum etwas beigebracht haben. Musikalisch aber führte er ihn zu einem dynamisch enorm ausdifferenzierten, bei bestimmten Komponisten hochromantischen, bei anderen geradezu zurückhaltenen Spiel. In einem seiner seltenen Interviews bekannte Richter 1986, Neuhaus habe „seine Hände freier gemacht und ihn vom harten Klang befreit“. Nicht zuletzt machte Neuhaus ihn bekannt mit dem Komponisten Sergej Prokofieff (1891-1953), dessen Klaviersonaten Nr. 6, 7 und 9 Richter uraufführte.

Materiell unterstützte Neuhaus den „im rich-

tigen Leben“ eher linkisch auftretenden Richter, indem er diesen über Jahre bei sich beherbergte, angeblich soll Richter unter Neuhaus' Flügel geschlafen haben. Und menschlich, weil der Lehrer gleich zwei Mal dafür sorgte, dass der Jung-Genius wieder am Konservatorium aufgenommen wurde. Der Eigenbrötler hatte sich geweigert, die im Sowjetkommunismus obligatorischen „politischen Kurse“ zu besuchen. Nicht aus politischer Opposition, sondern weil er den Sinn für sich als Künstler nicht einsah.

Die volle barbarische Härte des Sowjetsystems bekam Richter nur indirekt zu spüren. Sein Vater wurde während der berühmten „Säuberungen“ von Diktator Josef Stalin 1937 verhaftet. Die deutsche Abstammung wurde ihm zum Verhängnis, 1941 wurde er noch vor dem Einmarsch der Deutschen als angeblicher Spion erschossen. Der Sohn erfuhr davon – noch – nichts. Seine Mutter konnte mit ihrem Freund (der sich tatsächlich als Bruder des Ermordeten ausgab) später nach Deutschland ausreisen. Richter sah sie erst 1960 wieder, seinen Stiefvater hat er zeitlebens verachtet.

Den heißen Krieg überstand Richter ohne

Verluste an innerer Freiheit und Unabhängigkeit; und auch im anschließenden Kalten Krieg zwischen Ost und West schien sein Freiheitsdrang mehr nach innen beziehungsweise auf seine Kunst gerichtet. Der sich äußerte in seinen frühen, zum Teil fulminant-feurigen Aufnahmen, wobei auch hier bis auf wenige Ausnahmen mehr Live-Mitschnitte existieren als Studioproduktionen. Seine Gräuel vor Routine, seine strikte Ablehnung von Mittelmaß bildeten sich bereits aus. Sein späterer Wegbegleiter Andreas Lucewicz spricht von einer „unerschütterlichen Suche nach Wahrheit, seine bis ans Selbstzerstörerische grenzende Selbstkritik, obwohl er auch ein fundiertes Selbstbewusstsein hatte.“

In dieser Edition enthalten sind Mitschnitte vom 5. Juni 1947 aus Moskau. Diese frühen Interpretationen (des damals freilich schon 32jährigen) der Beethoven-Sonaten Nr. 8 „Pathétique“, Nr. 9, Nr. 10 und Nr. 12 sind bisher noch nie auf offiziellen Tonträgern erschienen und somit auch nicht in der akribischen Diskografie aller Richter-Aufnahmen unter www.trovar.com/str/discs geführt. Freilich darf man an diese diskografischen Sensationen – Richters Spiel ist wahrhaft furchtlos, hier nun wirklich

strotzend vor Selbstvertrauen – nicht moderne HiFi-Ansprüche stellen.

Auch betreffs Beethoven zeigt sich eine Eigenart des Pianisten Sviatoslav Richter: Im Gegensatz zu den meisten Kollegen legte er keinen Wert auf Vollständigkeit. Von den 32 Beethoven-Sonaten etwa hat der Nicht-Enzyklopädist „nur“ 22 jemals für die Öffentlichkeit interpretiert. Um so interessanter sind Vergleiche zwischen frühen und späteren Darstellungen. In dieser Edition sind neben den genannten „antiken“ Moskauer Mitschnitten auch solche aus Leningrad vom 31. Mai und 7. Juni 1960 sowie aus Moskau vom 1. April 1960 erstmals zugänglich gemacht: Die Dokumente mit den Beethoven-Sonaten Nr. 3, Nr. 7, Nr. 18, Nr. 22 und Nr. 23 (diese auch im Studio 1960) zeigen zudem den Interpreten während einer wichtigen Zäsur in seinem Leben.

Nachdem Richter 1958 erstmals in Warschau Aufnahmen für ein „West“-Label, in dem Fall die Deutsche Grammophon Gesellschaft, machen durfte, verbreitete sich sein Ruf nun wie der sprichwörtliche Donnerhall auch beim Klassenfeind. Die sowjetische Kulturbürokratie gab schließlich die Erlaubnis für eine USA-Tournee. Und un-

ter der Überredungskunst von 60000 Dollar gestatteten die Behörden der Plattenfirma Columbia sogar, die fünf Konzerte in der Carnegie Hall im Oktober 1960 mitzuschneiden. Richter sah von diesem Geld natürlich nichts, wollte aber auch keine Mikrofone sehen. Trotz der deshalb fragwürdigen Klangqualität und trotz Richters Verdikt der eigenen Darbietungen – er verbot sogar nach den erschienenen Erstpresungen Neuauflagen – machten diese Aufnahmen Sensation. Und Richter auch im Westen zum Star. Die Plattenfirmen rissen sich um ihn, doch bleibt ein geradezu krasses Missverhältnis zwischen Studio-Aufnahmen und mehr oder weniger legalen Live-Aufnahmen.

Berühmt sind die Beethoven-Produktionen aus den Pariser Studios der Philips vom Sommer 1963, hier mit den Sonaten Nr. 9, Nr. 10, Nr. 11, die wie die Nr. 17 aus London (1961) zu dem fast schon legendären Ruf Richters beitrugen. Der natürlich auch die Klavierfans in der damaligen DDR faszinierte. Noch im alten Gewandhaus zu Leipzig bot der skrupulöse Held, übrigens auch dezidierter Fan des gebürtigen Leipziger Komponisten Richard Wagner (1813-1883), die letzten Beethoven-Sonaten

Nr. 30, 31 und 32 dar. Der Mitschnitt vom 28. November 1963 zählt zu den besonderen Edelsteinen jeder Richter-Diskografie. Quasi als Trost für die nicht eingespielten Beethoven-Sonaten gibt es weitere Klavierwerke des Bonn-Wiener Klassikers aus Richters Händen: Die wahrhaft unfassbaren „Diabelli-Variationen“ und die hier wirklich heroischen „Eroica-Variationen“ (nebst den Sonaten Nr. 11, Nr. 17 „Der Sturm“ und Nr. 27) live im Januar 1951 zeigen einmal mehr den Tasten-Titan mit gewaltiger Physis. Unvollständig wäre der Richterliche Solo-Beethoven ohne die Variationen op. 34 und op. 76 (hier live aus Moskau 1950) und die beiden Rondos op. 51 (1951). Eine weitere Novität dieser Edition sind die (leider nur) acht Bagatellen, aufgenommen am 16. November in Kiew.

Wenn man die „Unvollständigkeiten“ des Sviatoslav Richter schon bei den Sonaten beklagt, so ist die Tatsache um so schmerzlicher, dass er von den fünf Konzerten Beethovens tatsächlich nur das erste (von der Entstehung eigentlich zweite) und das dritte aufgenommen hat, hier vertreten mit Live-Aufnahmen aus der ersten Hälfte der 1950er Jahre. Mit dem Dirigenten Kurt Sanderling (Nr. 1, 1952) sind auch andere

Einspielungen überliefert, mit Hermann Abendroth (Nr. 3, 1954) kaum. Ergänzt werden die Konzerte vom Rondo für Klavier und Orchester B-Dur.

Die Abneigung gegen Werkzyklen gab Richter nur selten auf. Etwa für das schon legendäre „Wohltemperierte Klavier“ von Johann Sebastian Bach (1685-1750). Dieses „Alte Testament“ der Pianisten (als das „Neue“ gelten die Beethoven-Sonaten) hat er – beide Teile – komplett aufgenommen. Wobei er Andreas Lucewicz erzählte, dass er hier einen weichen und weniger kontrastreichen Flügelklang anstrebte und deshalb die textile (Schutz)Abdeckung auf dem Flügel beließ. Womit auch die oft verbreitete Meinung, Richter seien klangliche Aspekte seiner Aufnahmen egal gewesen, widerlegt ist.

Doch auch im Falle Beethoven machte Richter eine Ausnahme. Die fünf Sonaten für Violoncello und Klavier spielte er tatsächlich komplett ein, mit seinem berühmten sowjetischen Landsmann Mstislaw Rostropovitch. Aus dem berühmten Zyklus für die Philips enthält diese Edition die Aufnahmen von Nr. 1, 2 und 5 aus den Wiener Rosenhügel-Studios 1962/63. Um auch beim Kammermusiker Richter einen

Vergleich früh/später zu ermöglichen, ist der Zyklus hier ergänzt mit den Nummern 3 und 4 mit Live-Aufnahmen aus Moskau vom März 1950. Dass diese klanglich mit den auch in dieser Hinsicht maßstäbesetzenden der Philips nicht mithalten können, liegt auf der Hand.

Im Gegensatz zum Cellisten-Kollegen, der 1974 nach schweren Konflikten mit dem Sowjetregime emigrierte, blieb Richter Bürger der Sowjetunion, allerdings durfte der seit 1945 mit der Sängerin Nina Dorliac Verheiratete ab 1960 kaum eingeschränkt auch im Westen konzertieren. Dort zog der leidenschaftliche Fußgänger allerdings wie in seiner Heimat in den letzten Lebensjahrzehnten eher die kleinen Bühnen den ruhmesträchtigen Podien vor. Anders als seine etwas älteren Zeitgenossen Vladimir Horowitz (1903-1989) oder Art(h)ur Rubinstein (1887-1982, der Richter als „übertrendenden Musiker von großer Intelligenz“ schätzte) war Richter kein Bühnentier, der erst vor Publikum aufblühte. Aber anders als Glenn Gould (1932-1982) mochte er auch die Studio-Atmosphäre mit ihrer ganzen Technik nicht.

So sah man Richter in seinen späten Jahren in kleinen Sälen bei schwacher bis spär-

lichster Beleuchtung konzertieren. Sviatoslav Richter trat bis zum Frühjahr 1995 auf, am 1. August 1997 starb er in Moskau. Zu seinem hundertsten Geburtstag 2015 legte die nunmehr russische Regierung ein Zwei-Rubel-Gedenkmünze in Silber auf.

Bei aller Ernsthaftigkeit und allem Selbstbewusstsein blieb der auch literarisch hochgebildete Richter immer selbstkritisch. Es gibt einen berühmten Porträtfilm von Bruno Monsiegeon, an dessen Ende der weltberühmte Pianist auf russisch sagt: „Ich gefalle mir nicht.“

Das dürften die meisten, die ihn hören, wohl diametral anders sehen.

Lothar Brandt

Der Autor dankt:

Andreas Lucewicz, Wenden/Schönau, D, der als Konzertpianist zu den engsten Vertrauten Richters in dessen späten Jahren gelten darf. Da er nicht nur in seinen Konzerten „umblättert“, sondern sich auch künstlerisch mit Richter austauschte, darf er zudem als „eine Art Schüler“ des großen sowjetischen Pianisten gelten, obwohl dieser offiziell nie Schüler annahm. Lucewicz war der letzte Klavier-Duo-Partner von Richter und trat mit ihm auch bei dessen letztem Konzert (von 3589) am 30.3. 1995 in Lübeck auf.

Ernst Müller, Biel-Benken, CH, der als unermüdlicher Sammler wohl „etwa 90 Prozent“ der weit über 4000 Tondokumente Richters besitzt und wertvolle Analysen der Aufnahmen publiziert hat.

Sviatoslav Richter plays Beethoven

It's quite an achievement: in the depths of space, between the planets Mars and Jupiter, there orbits an asteroid that has borne the name Svyatorichter since October 22, 1985. Its discoverer, the Ukrainian astronomer Lyudmila Vasilyevna thus rather unconventionally immortalized the name of Sviatoslav Richter, a pianist whose only connection with the stars was a figurative one. He reached for them.

Svyatoslav Teofilovich Richter was born in Zhytomyr, Ukraine on March 20, 1915 (March 7 according to the Julian calendar). His father Theofil came from a family of German businessmen, but earned a living as organist and choir director in Odessa from 1916. He brought up his son alone. Svyatoslav had had no regular pianistic training at a conservatory when he began working as rehearsal pianist at the Odessa Opera at the age of fifteen. His exceptional talent enabled him to make his concert debut in 1934. Several myths have become woven around the exceptional Soviet pianist's early life. The one certain fact is that his immense talent was recognized by

Heinrich Neuhaus (1888-1964), the famous Russian piano teacher with German roots who included him in his master piano class at Moscow Conservatory in 1937.

Neuhaus's influence can hardly be overestimated. The teacher specialized in tonal refinement rather than virtuosity, so that at the technical level, he was probably unable to teach much that was new to his gifted pupil, who performed with tremendous power and perfect technique. Musically however he trained him in enormously subtle dynamics, pronouncedly Romantic playing with certain composers and great reserve with others. In 1986, in a rare interview, Richter stated that Neuhaus had made his hands freer and softened his tone. Neuhaus not least familiarized him with Sergey Prokofiev (1891-1953), whose Piano Sonatas nos. 6, 7 and 9 Richter premiered.

Richter, who was rather gauche "in real life", was supported by Neuhaus, who gave him accommodation for several years; Richter is supposed to have slept under Neuhaus's grand piano. Neuhaus also twice ensured that the young genius

SVIATOSLAV RICHTER

was taken back by the Conservatory. A loner, Richter had refused to attend the political courses obligatory under Soviet communism. It was not that he opposed them politically; he simply failed to see what bearing the subject had on him as an artist.

Richter experienced the full barbaric harshness of the Soviet system only at second hand. His father was arrested during dictator Josef Stalin's notorious "purges" of 1937. Seemingly damned by his German origins, he was shot dead as a supposed spy in 1941, before German forces invaded. The son learnt nothing of this for many years. Together with her consort (who went under the guise of the brother of the murdered man), his mother was later able to go to live in Germany. Richter met her in 1960; he despised his stepfather for the rest of his life.

Richter endured the war without losing inner freedom or independence; in the ensuing Cold War between East and West too, his desire for freedom seemed more returned and directed towards his art. Some of his early recordings were brilliant-

ly fiery; with few exceptions, more live recordings exist than those made in a studio. His horror of routine and his assiduous avoidance of mediocrity began to develop. His later companion Andreas Luczewicz speaks of his "unshakeable quest for truth and his almost pathological self-criticism, in spite of his healthy self-confidence."

This edition presents live recordings made in Moscow on June 5, 1947. These early interpretations (Richter was thirty-two) of Beethoven's Sonatas nos. 8 "Pathétique", 9, 10 and 12 have never before been released commercially, so that they are not included in the meticulous list of all Richter's recordings at www.trovar.com/str/discs. Richter's playing is fearless, abounding in self-confidence in these discographical sensations, but the sound quality naturally falls short of modern hi-fi demands.

In contrast to most of his colleagues, pianist Sviatoslav Richter set no store by complete sets, and Beethoven is no exception. He recorded only 22 of Beethoven's 32 sonatas, which makes comparisons between early and later presentations all the

SVIATOSLAV RICHTER

more interesting. In addition to the 1947 Moscow live recordings, this edition for the first time features those from Leningrad of May 31 and June 7, 1960 and from Moscow April, 1st, 1960: Beethoven's Sonatas nos. 3, 17, 18, 22 and 23, made at an important time in Richter's life. There is also a studio recording of no. 23, the "Appassionata", from 1960.

After finally being allowed to record for a Western label - Deutsche Grammophon Gesellschaft - in Warsaw in 1958, Richter's reputation spread like the rumble of thunder among the "enemies of the working class". The Soviet authorities eventually gave him permission to tour the USA. And, persuaded by 60,000 dollars, in October 1960 they also permitted Columbia Records to record his five concerts at Carnegie Hall live. Richter, who naturally saw none of this money himself, insisted that no microphones were to be visible. Those recordings were a sensation in spite of deficits in sound quality and even though Richter had such a poor opinion of his own playing that he prohibited repressing. At all events, they made Richter a star in the West as well. Recording companies scrambled

for contracts, but the blatant disproportion between studio recordings and more or less legal live recordings remained.

From the famous Beethoven recordings made at the Philips Paris studios in summer 1963, we feature Sonatas nos. 9, 10 and 11, which together with the 1961 London recording of no. 17 did much to boost Richter's legendary reputation. Piano enthusiasts in East Germany were naturally also fascinated by him. The meticulous hero, who also happened to be a great fan of Leipzig-born Richard Wagner (1813-1883), performed Beethoven's last Sonatas nos. 30, 31 and 32 at the old Gewandhaus. The live recording of November 28, 1963 is one of the gems Richter has left us.

Serving as consolation for the sonatas Richter did not record, there are recordings of other piano works by Beethoven: The keyboard titan is once more revealed with enormous presence in the astounding "Diabelli Variations" as well as in a truly heroic rendition of the "Eroica Variations" recorded live in January 1951, together with Sonatas nos. 11, 17 "The Tempest" and 27. Richter's solo recordings of Beet-

SVIATOSLAV RICHTER

hoven would be incomplete without the Variations op. 34 and op. 76 (the latter live from Moscow 1950) and the Two Rondos from op. 51 (1951). The Bagatelles (unfortunately only eight of them), which he recorded in Kiev on November 16, represent another first.

Sviatoslav Richter's failure to record complete sets of works is all the more lamentable in the case of Beethoven's piano concertos. He recorded only the first (chronologically the second) and the third of the five. We feature here live recordings from the early 1950s. No. 1 was made in 1952, conducted by Kurt Sanderling, with whom Richter also made other recordings. No. 3 was made in 1954 and conducted by Hermann Abendroth, with whom Richter seldom worked. Together with the concertos, we present the Rondo for piano and orchestra in B flat major.

Parts I and II of Johann Sebastian Bach's legendary Well-tempered Clavier represent one of the few complete sets Richter did record. It forms the "Old Testament" for pianists (Beethoven's sonatas being the "New Testament"). He told Andreas Luce-

wicz that in striving for a soft and less richly-contrasting piano tone, he had left the heavy cloth cover on the piano. That puts paid to the widely held opinion that Richter did not care about tonal aspects in his recordings.

In the case of Beethoven, Richter also made an exception. He recorded all five sonatas for cello and piano with his illustrious Soviet compatriot Mstislav Rostropovich. This edition includes from the famous Philips set the recordings of nos. 1, 2 and 5, made in the Rosenhügel Studios in Vienna in 1962/63. In order to provide an opportunity to compare them with an earlier stage of Richter's activity in chamber music, we feature his performance of nos. 3 and 4 in live recordings made in Moscow in March 1950. It goes without saying that they cannot vie in sound quality with the standard-setting Philips recordings.

In contrast to Rostropovich, who settled in the USA in 1974 to escape serious conflict with the Soviet regime, Richter remained a Soviet citizen. He was however allowed to give concerts in the West with few restrictions from 1960, possibly because he had

SVIATOSLAV RICHTER

entered into marriage with the Russian singer Nina Dorliak in 1945. In the West, as at home, he chose minor performing venues (within walking distance) rather than celebrated concert halls in the last decades of his life. Unlike his slightly older contemporaries Vladimir Horowitz (1903-1989) and Artur Schnabel (1887-1982), an artist who esteemed Richter as "an outstanding musician of great intelligence", Sviatoslav Richter was not a showman nor did he need an audience to give of his best. Yet, in contrast to Glenn Gould (1927-1982), he did not like studios with their atmosphere and technical apparatus.

In his later years, Richter thus performed in small, inadequately lit halls. He died in Moscow on August 1, 1997, having performed until the spring of 1995. The Russian government minted a two-rouble commemorative coin in silver to mark his hundredth birthday in 2015.

Well versed in literature, Richter remained self-critical despite his seriousness and self-confidence. At the end of Bruno Monsiegeon's famous film portrait, the world-famous pianist says: "I do not like myself."

The response of most of those who hear him will surely be quite different.

The author would like to thank:

Andreas Lucewicz of Wenden-Schönau, Germany, the concert pianist who was one of Richter's closest friends in the later years. Not only did he "turn pages" in Richter's concerts, he also exchanged ideas with him; he might even be thought of as "a kind of pupil" of his, although the great Soviet pianist officially never accepted pupils. Lucewicz was the last pianist to partner Richter in a duo and also performed with at the last of his 3,589 concerts in Lübeck on March 30, 1995.

Ernst Müller of Biel-Benken, Switzerland, an indefatigable record collector. He owns "about 90 per cent" of the well over 4,000 archive recordings of Richter and has published valuable analyses of them.

Translation: J & M Berridge

Aufnahmen / Recordings: 1947-1963

Mastering & Sounddesign:

Holger Siedler, THS-Studio, info@ths-studio.de

Einführungstext / Programme Notes:

Lothar Brandt

Übersetzung / Translation: J&M Berridge

Graphic Arts: Birgit Fauseweh



© 2016 by Profil Medien GmbH
D – 73765 Neuhausen
info@haensslerprofil.de
www..haensslerprofil.de

12 CD PH16030

SVIATOSLAV RICHTER

plays Beethoven

CD 1

Piano Sonata No. 3 in C, op. 2/3
Piano Sonata No. 7 in D, op. 10/3
Piano Sonata No. 8 in c, op. 13

CD 2

Piano Sonata No. 9 in E, op. 14/1
Piano Sonata No. 10 in G, op. 14/2

CD 3

Piano Sonata No. 11 in B-flat, op. 22
Piano Sonata No. 12 in A-flat, op. 26

CD 4

Piano Sonata No. 17 in d "Tempest" op. 31/2
Piano Sonata No. 18 in E-flat, op. 31/3

CD 5

Piano Sonata No. 19 in g, op. 49/1
Piano Sonata No. 20 in G, op. 49/2
Piano Sonata No. 22 in F, op. 54
Piano Sonata No. 23 in f, op. 57

CD 6

Piano Sonata No. 27 in e, op. 90
Piano Sonata No. 28 in A, op. 101

CD 7

Piano Sonata No. 30 in E, op. 109
Piano Sonata No. 31 in A-flat, op. 110
Piano Sonata No. 32 in c, op. 111

CD 8

33 Variations on a Waltz by
Anton Diabelli, op. 120 (1819-23)
15 Piano Variations and Fugue in E flat, op. 35
"Eroica Variations"

CD 9

Variations on an Original Theme in F, op. 34
6 Variations on the Turkish March from
"Ruins of Athens" in D, op. 76
Rondo in C, op. 51/Rondo in G, op. 51/2
Bagatellen

CD 10

Concerto No. 1 for Piano and Orchestra in C, op. 15
Concerto No. 3 for Piano and Orchestra in c, op. 37
Rondo in B-flat for Piano and Orchestra, WoO 6

CD 11

Sonata No. 1 for Cello and Piano in F, op. 5/1
Sonata No. 2 for Cello and Piano in g, op. 5/2
Sonata No. 3 for Cello and Piano in A, op. 69

CD 12

Sonata No. 4 for Cello
and Piano in C, op. 102/1
Sonata No. 5 for Cello
and Piano in D, op. 102/2

12CD PH16030 (LC 13287)

Manufactured in Austria © 2016 by Profil Medien GmbH
D-73765 Neuhausen . info@haensslerprofil.de . www.haensslerprofil.de

